****

**DECEMBER NEWSLETTER**

It has been another exceptionally busy but successful half term at Ysgol Gymraeg Cwmbrân and we would like to bring to your attention some of the highlights!

Years 3 and 4 visited the Blaenavon Museum during October and November to learn more about life during World War 2 and to reinforce the work they have undertaken in class on this theme.

Helen Rogers and Rhian James visited on the 4th October to speak to the Year 6 pupils during the first of many transition meetings and activities which will take place this year.

As part of the Roald Dahl celebrations, ‘Mewn Cymeriad’ visited Key Stage 2 pupils and pupils were entertained by several of Dahl’s characters.

Year 6 pupils travelled to Cardiff on the 12th October to be part of a pilot television show produced by Boom Cymru called ‘Piga dy drwyn’. This will be televised in January.

29 Pupils visited the Royal Albert Hall on the 16th November to take part in the Music for Youth Junior Proms and they performed with several schools from the region. Many parents accompanied the children and rave reviews were received upon their return.

Another successful Values week was held in November. Many family members came along and the week coincided with the anti-bullying week.

Year 4 pupils visited the Millenium Centre in Cardiff on the 14th November to take part in the Urdd Jambori.

Years 1 and 2 thoroughly enjoyed a visit and workshop by the Ronnie the T-Rex and his keeper Chris. During the workshops, the children discovered more about a range of dinosaurs.

The choir performed at the ‘Sul yr Urdd’ in Pontypool on the 20th November alongside pupils from Panteg, Bryn Onnen and the Cylch Meithrin.

Several members of the Urdd took part in the regional swimming gala on the 17th November. Two pupils have made it through to the National Urdd Gala which will take place in the National Olympic Pool in Cardiff in January.

The rugby team played a friendly game against Henllys Church in Wales School. The Urdd Rugby and Netball Tournament has been rescheduled for February.

Mewn Cymeriad visited years 5 and 6 to perform a drama about life in Swansea during the Blitz and provided a further insight into what life was like for children during the Second World War.

We are now a ‘Sustrans’ affiliated school and are eager for as many children as possible to walk, scooter or cycle to school. Hamish from Sustrans has visited the school during the term and the children enjoyed taking part in the ‘Be Bright Day’.

The Reception classes thoroughly enjoyed their trip to see the Cyw roadshow in Cardiff.

We were all extremely proud of Travis Carter in Year 4. His design was the winning entry in a competition to design the First Minister’s Christmas card for 2016. The First Minister, Carwyn Jones, visited the school to present Travis with a framed copy of the card. The pupils had an opportunity to perform songs from their concerts and this special occasion was televised on ‘Heno’ on S4C.

Another extremely successful Christmas Fayre was held on the 2nd December with over a £1000 being raised for the school. We would like to take this opportunity to thank Mrs Laura Keenan for all her hard work and dedication over the last few years as she steps down from the PTA.

Five extremely successful school concerts took place at the end of term. We were immensely proud of each and every pupil who took part.

We send our congratulations to Miss Wena Williams and family following the birth of Osian Michael and to Miss Holly Norman and family following the safe arrival of Ivy-Rose.

At the moment, our school attendance stands at 95.5%. Our attendance target for the year is 95.6%. Mrs Dalgeish and Mr Bridson’s classes have both won attendance of the month so far this year and enjoyed wearing their own clothes to school. Please make every effort to ensure that your child arrives in school by 8:55am in order to start the school day promptly at 9:00am. Children who are persistently late miss out on a vital part of the school day and their late arrival can also be disruptive to their peers.

We would like to thank Miss Enfys Owen for all her hard work in Ysgol Gymraeg Cwmbrân over the past few years, especially her work with the Eco-committee. Unfortunately, Miss Owen will be leaving us at the end of the week and she will be travelling to Lesotho to teach there for a few months. We wish her the very best of luck; she will be missed by everyone. Diolch yn fawr iawn, Miss Owen.

**Christmas cards**: The Eco-committee members have decided to recycle Christmas cards and a competition will be held between the schools in Torfaen to see who can recycle the most. We’re asking you to send any unwanted cards into school in January.

In order to keep you up to date with events in school, we now have a Twitter account and you can follow us @ygcwmbran.

**Thank you very much for all your support this year. We look forward to welcoming the pupils back to school on Wednesday 4th January 2017. WE WOULD LIKE TO WISH YOU ALL A VERY MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR.**

Diolch yn fawr.

**Remember: SCHOOP ID: 10319 /**

**School website**: [www.ysgolgymraegcwmbran.co.uk](http://www.ysgolgymraegcwmbran.co.uk) / **Twitter: @ygcwmbran**

****

**NEWYDDION RHAGFYR**

Mae wedi bod yn hanner tymor prysur a llwyddiannus yma yn Ysgol Gymraeg Cwmbrân ac isod, tynnwn eich sylw at rai o’r uchafbwyntiau!

Ym misoedd Hydref a Tachwedd, aeth disgyblion o flynyddoedd 3 a 4 i ymweld ag Amgueddfa Blaenafon i ddysgu mwy am yr Ail Ryfel Byd ac i atgyfnerthu gwaith y dosbarth ar y thema.

Daeth Helen Rogers a Rhian James o Wynllyw i siarad gyda disgyblion blwyddyn 6 ar y 4ydd o Hydref. Bydd sawl cyfle yn ystod y flwyddyn i ymweld â Gwynllyw.

Fel rhan o ddathliadau Roald Dahl, daeth cwmni ‘Mewn Cymeriad’ i berfformio i ddisgyblion Cyfnod Allweddol 2 er mwyn rhoi cyflwyniad iddynt ar rai o brif gymeriadau ei straeon.

Teithiodd disgyblion blwyddyn 6 i Gaerdydd ym mis Hydref i gymryd rhan mewn rhaglen deledu o’r enw ‘Piga dy drwyn’. Bydd y rhaglen yn cael ei darlledu ar S4C ym mis Ionawr.

Aeth 29 o ddisgyblion i’r Royal Albert Hall yn Llundain ar Dachwedd 16eg fel rhan o raglen ‘Music For Youth’. Aeth llawer o rieni gyda’r disgyblion ar y daith; mwynhaodd pawb yn fawr iawn.

Cynhaliwyd wythnos werthoedd lwyddiannus arall ym mis Tachwedd. Daeth nifer fawr o rieni mewn i weithio gyda’r disgyblion ar gyfer cwblhau gweithgaredd wrth-fwlio.

Aeth disgyblion blwyddyn 4 i Jambori yr Urdd yn Nghanolfan y Mileniwm yng Nghaerdydd ar Dachwedd 14eg.

Mwynhaodd plant o flynyddoedd 1 a 2 ymweliad a gweithdy gan Ronnie y T-Rex a’i warchodwr, Chris. Yn ystod y gweithdy, dysgon nhw am nifer fawr o ddinosoriaid gwahanol.

Aeth plant y côr i ganu yn ‘Sul yr Urdd’ ym Mhontypwl ar Dachwedd 20fed gyda disgyblion o Fryn Onnen, Panteg a meithrinfa Pontypwl.

Aeth nifer o ddisgyblion CA2 i gymryd rhan yng ngala nofio’r Urdd ym Mhontypwl ar Dachwedd 17eg. Bydd dau ddisgybl yn mynd ymlaen i’r rownd derfynol sy’n cael ei chynnal yng Nghaerdydd ym mis Ionawr.

Chwaraeodd y tîm rygbi mewn gem gyfeillgar yn erbyn Ysgol Henllys. Mae cystadleuaeth yr Urdd wedi ei ail drefnu ar gyfer mis Chwefror.

Daeth cwmni ‘Mewn Cymeriad’ i berfformio drama ar hanes y Blits yn Abertawe i ddisgyblion CA2. Dysgodd y disgyblion am fywyd yn ystod yr Ail Ryfel Byd.

Rydym bellach yn ysgol ‘Sustrans’ ac rydym yn awyddus i ddisgyblion gerdded, gyrru sgwter neu feicio i’r ysgol bob dydd. Mae Hamish, o Sustrans, wedi ymweld â’r ysgol a bydd yn dod eto nifer o weithiau cyn diwedd y flwyddyn.

Aeth plant y derbyn i weld sioe ‘Cyw’ yng Nghaerdydd; mwynhaodd bob un.

Roedden ni i gyd yn hynod falch o Travis Carter, disgybl ym mlwyddyn 4. Enillodd ef gystadleuaeth i ddylunio cerdyn Nadolig ar gyfer ein Prif Weinidog, Carwyn Jones. Daeth Carwyn Jones i’r ysgol er mwyn cyflwyno’r garden wedi’i fframio i Travis. Cafodd y disgyblion gyfle i berfformio caneuon o’r cyngherddau Nadolig i’n prif weinidog a chafodd yr ymweliad ei ddarlledu ar ‘Heno’.

Cawsom Ffair Nadolig lwyddiannus arall ar yr 2il o Ragfyr. Codwyd dros £1000 ar gyfer yr ysgol. Hoffwn ddiolch yn fawr iawn i Laura Keenan am ei holl waith caled ac ymroddiad dros y blynyddoedd diwethaf. Yn anffodus, mae Laura wedi penderfynu sefyll lawr o’i swydd fel Cadeirydd i’r Gymdeithas Rieni ac Athrawon.

Perfformiwyd pum gyngerdd lwyddiannus iawn ar ddiwedd y tymor. Rydym yn falch iawn o bob disgybl; roeddent yn wych ym mhob cyngerdd.

Rydym yn danfon ein llongyfarchiadau i Miss Wena Williams a’i theulu ar ôl genedigaeth Osian Michael ac i Miss Holly Norman a’i theulu ar ôl genedigaeth Ivy-Rose.

Ar hyn o bryd, presenoldeb yr ysgol yw 95.5%. Ein targed ar gyfer eleni yw 95.6% felly da iawn i bawb. Mae dosbarth Mr Bridson a Mrs Dalgleish wedi ennill presenoldeb y mis eleni ac roedd y disgyblion wedi mwynhau gwisgo dillad eu hunain i’r ysgol. Gofynnwn yn garedig i’r disgyblion gyrraedd yr ysgol yn brydlon am 8:55 am er mwyn dechrau’r ysgol am 9:00 am. Mae’r rheiny sy’n hwyr yn aml yn colli allan ar bethau pwysig ac maent hefyd yn amharu ar y dosbarth.

Yn anffodus, mae Miss Enfys Owen yn ein gadael ni ar ddiwedd yr wythnos. Hoffwn ddiolch yn fawr iddi am ei holl waith caled yn Ysgol Gymraeg Cwmbrân dros y blynyddoedd diwethaf, yn enwedig ei gwaith caled gyda’r eco-bwyllgor. Rydym yn gwerthfawrogi ei gwaith yn fawr iawn. Mae Miss Owen yn mynd i weithio yn Lesotho am chwech mis a dymunwn yn dda iawn iddi; byddwn i gyd yn gweld ei heisiau. Diolch yn fawr am bopeth, Miss Owen.

Cardiau Nadolig: Mae’r Eco-bwyllgor wedi penderfynu ein bod am ailgylchu cardiau Nadolig eleni. Bydd cystadleuaeth yn cael ei rhedeg rhwng ysgolion Torfaen er mwyn gweld pwy sy’n gallu casglu’r mwyaf. Gofynnwn yn garedig i chi ddanfon unrhyw gardiau i’r ysgol ym mis Ionawr.

Cofiwch ein bod ni bellach ar Twitter felly, er mwyn i chi ddal lan gyda rhai o’r pethau sy’n digwydd yn yr ysgol, cofiwch ein dilyn ni ar @ygcwmbran.

**Diolch am eich holl gefnogaeth eleni. Edrychwn ymlaen at groesawu’r disgyblion yn ôl i’r ysgol ar ddydd Mercher, Ionawr 4ydd, 2017.**

**HOFFWN DDYMUNO NADOLIG LLAWN A BLWYDDYN NEWYDD DDA I BAWB.**

Diolch yn fawr.

**Cofiwch:**

**SCHOOP: 10319 /**

**Gwefan yr ysgol**: [www.ysgolgymraegcwmbran.co.uk](http://www.ysgolgymraegcwmbran.co.uk)

**Twitter: @ygcwmbran**